

SENAT DE BELGIQUE**SESSION DE 1983-1984**

19 JANVIER 1984

Projet de loi portant approbation du Sixième Accord international sur l'étain, et des Annexes, faits à Genève le 26 juin 1981

RAPPORT

**FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES RELATIONS EXTERIEURES
PAR M. de BRUYNE**

Au sujet du présent projet de loi qui a déjà été adopté par la Chambre des Représentants, on dispose de deux documents — l'exposé des motifs et le rapport de commission de M. Peeters (Doc. Chambre 650 (1982-1983) - n°s 1 et 2) — contenant une discussion tellement approfondie de l'Accord sur l'étain et de ses Annexes, faits à Genève le 26 juin 1981, que la Commission estime que rien n'en justifie un long réexamen.

Un commissaire demande au Ministre des Relations extérieures si le fait que les Etats-Unis ne sont pas partie au Sixième Accord international sur l'étain ne peut pas rendre difficile la gestion des stocks régulateurs prévue par l'Accord.

Ont participé aux travaux de la Commission :

Membres effectifs : MM. Van der Elst, président; Chabert, Close, Coppens, Mme De Backer-Van Ocken, MM. T. Declercq, Delmotte, De Seranno, du Monceau de Bergendal, Geldolf, Gijs, Mme Hanquet, MM. Humblot, Lahaye, Marmenout, Van Herck et de Bruyne, rapporteur.

Membres suppléants : MM. Bascour, Deprez, Kevers, Van den Broeck, Vanhaverbeke et Wyninckx.

R. A 12851*Voir :***Document du Sénat :**

572 (1983-1984) N° 1.

BELGISCHE SENAAAT**ZITTING 1983-1984**

19 JANUARI 1984

Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Zesde Internationale Tinovereenkomst, en van de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 26 juni 1981

VERSLAG

**NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER de BRUYNE**

Over dit reeds in de Kamer van Volksvertegenwoordigers goedgekeurde ontwerp zijn er twee documenten beschikbaar, waarin de Tinovereenkomst en de Bijlagen, opgemaakt te Genève op 26 juni 1981, zo grondig werden behandeld, met respectievelijk de Memorie van Toelichting en het Commissieverslag van de heer Peeters (Doc. Kamer 650, nrs. 1 en 2), dat de Commissie geen redenen ziet om langdurig het wetsontwerp nogmaals te onderzoeken.

Een commissielid stelt aan de Minister van Binnenlandse Betrekkingen volgende vraag : « Kan het niet-deelnemen der Verenigde Staten aan het Zesde Internationaal Tinakkoord het beheer van de buffervoorraad waarin de overeenkomst voorziet niet in moeilijkheden brengen ? »

Aan de werkzaamheden van de Commissie hebben deelgenomen :

Vaste leden : de heren Van der Elst, voorzitter; Chabert, Close, Coppens, Mevr. De Backer-Van Ocken, de heren T. Declercq, Delmotte, De Seranno, du Monceau de Bergendal, Geldolf, Gijs, Mevr. Hanquet, de heren Humblot, Lahaye, Marmenout, Van Herck en de Bruyne, verslaggever.

Plaatsvervangers : de heren Bascour, Deprez, Kevers, Van den Broeck, Vanhaverbeke en Wyninckx.

R. A 12851*Zie :***Gedr. St. van de Senaat :**

572 (1983-1984) N° 1.

Le Ministre donne la réponse suivante :

« En principe, la réponse est affirmative. Les Etats-Unis disposent en effet d'un stock énorme d'étain, dont ils ne doivent conserver qu'une partie comme stock « stratégique ». Une vente désordonnée du surplus pourrait avoir de très lourdes répercussions sur le marché.

En pratique, ce problème a été résolu après des négociations entre le Conseil international de l'étain et les autorités américaines compétentes, et ce dans le cadre d'un « gentlemen's agreement » par lequel les Etats-Unis se proposent de régler leurs ventes de telle manière qu'il n'en résulte aucune perturbation du marché. »

Le projet de loi a été adopté à l'unanimité des 12 membres présents.

Le présent rapport a été approuvé à la même unanimité.

Le Rapporteur,
H. de BRUYNE.

Le Président,
F. VAN DER ELST.

De Minister antwoordt als volgt :

« In principe is het antwoord ja. De Verenigde Staten beschikken zelf inderdaad over een enorme tinvoorraad, waarvan slechts een gedeelte als « strategische » voorraad moet aangehouden worden. Een niet geordende verkoop van het overschot zou zeer sterk op de markt kunnen wegen.

In de praktijk is voor dit probleem een oplossing gevonden, na onderhandelingen tussen de Internationale Tinraad en de Amerikaanse bevoegde overheid, in een « gentlemen's agreement » waarbij de Verenigde Staten zich voornemen hun verkoop van tin zodanig te regelen dat geen marktverstoring optreedt. »

Het ontwerp van wet is bij eenparigheid van de 12 aanwezige leden aangenomen.

Dit verslag is met dezelfde eenparigheid goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. de BRUYNE.

De Voorzitter,
F. VAN DER ELST.